



# Chela ri papalata rifu

Selolo Nare Joyce

Rob Owen





Khale ka khaleni, a ku tshama N'wachela enambyeni wa Holofani.

Siku rin'wana, loko N'wachela a ha khida empfuleni, a sungula ku khomiwa hi ndlala.

Ivi a lemuka ntlawa wa tinhongana kwala kusuhi.



“Ndzi ta tata khwiri ra mina hi tinhongana,” ku ehleketa N’wachela.

Loko mpfula yi xa, a huma enambyeni a tlulela eka tinhongana.





Hi nkarhi wolowo, N'warimpfana a humelela kwala mahlweni ka N'wachela.

“Leyi i ndhawu ya mina na swakudya swa mina!”  
ku vula N'warimpfani hi ku tikisa.

N'warimpfani a sungula ku cinca muhlovo hi ku hlundzuka.



N'wachela a tlulela le kule hilaha a nga kotaka hakona.

U nyonyovela enhoveni ku ringeta ku hlula ku hlamala loku vangiweke hi N'warimpfana.



N'wamhungubye. A ri ku hiseni ka nhova.

N'wachela a a chava ndzilo swinene!



N'wachela a tlula a ya tumbela ehansi ka makamba.

Matluka ya nhova ya n'wi tumbeta, kambe a ha twa ndzilo hinkwakonkwako.





N'wachela a tipfala mahlo hi ku chava. A tlulela ehenhla na ku ya kule ku ya hilaha a nga kotaka hakona.

A dlomotela, a vuyela endzeni ka nambu.





N'wachela a vona N'wamfutsu a tiwiserile eka rhavi. A khida ri kongoma N'wamfutsu.

"Xewani, siku ra wena a ri ri njhani?" ku vutisa N'wamfutsu.

"A ri horile," ku n'wayitela N'wachela.



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).



NELSON MANDELA  
INSTITUTE FOR  
EDUCATION AND  
RURAL DEVELOPMENT



Room to Read®  
World Change Starts with Educated Children®

Your attribution should include the following:

Title: Chela ri papalata rifu

Author/s: Selolo Nare Joyce

Translator/s: Arnold Mushwana

Illustrator/s: Rob Owen


Assurer/s: Hlongwani Hlongwani, Bongani Maluleke

Language: Xitsonga



© Zenex Foundation - Saide 2023

CC BY includes the following elements:

BY  - Credit must be given to the creator

